

UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA**DEPARTAMENTUL DE Limbi Moderne Aplicate**Postul scos la concurs **LECTOR UNIVERSITAR** , Poz. 16Disciplina postului **LIMBA ENGLEZĂ**Domeniul de competență **Științe umaniste****FIȘA DE VERIFICARE**

a îndeplinirii standardelor universității pentru postul de

Lector universitar

publicat în Monitorul Oficial al României nr. 324 din 10 iunie 2014

Candidat: **Marin Cristina-Gabriela**

Data nașterii: 23 decembrie 1979

Funcția actuală: Asistent universitar doctor

Instituția: Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate

1. Studiile universitare

Nr. crt.	Instituția de învățământ superior	Domeniul	Perioada	Titlul acordat
1	Universitatea din Craiova Facultatea de Litere	Filologie Specializarea: Limba și literatura Romană-Limba și literatura Engleză	1998-2002	Licențiat în Filologie
2	Universitatea din Craiova Facultatea de Litere	Filologie-Studii Aprofundate	2003-2004	Diploma de Studii Aprofundate

2. Studiile de doctorat

Nr. crt	Instituția organizatoare de doctorat	Domeniul	Perioada	Titlul științific acordat
1	Universitatea din Craiova	Filologie	2006-2009	Doctor în Filologie

3. Studii și burse postdoctorale (stagii de cel puțin 6 luni)

--	--	--	--	--

4. Grade didactice/profesionale

Nr.crt	Instituția	Domeniul	Perioada	Titlul/postul didactic sau gradul/postul profesional
1	Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate	Filologie	1 octombrie 2002-30 septembrie 2004	Preparator universitar
2	Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate	Filologie	10 octombrie 2004- prezent	Asistent universitar doctor

5. Realizările profesional-științifice

Relevanța și impactul rezultatelor științifice ale candidatului	<p>Cărțile și articolele publicate sunt relevante pentru domeniul de activitate și respectă standardele universitate academice.</p> <p>Suportul de curs <i>Everyday Technical English</i> "se adresează studenților din domeniul ingineriei și, conform referențelor științifice, se remarcă prin fixarea de termeni tehnici la un nivel accesibil. Sursele bibliografice sunt foarte recente-cărți de gramatică, dicționare specializate, precum și numeroase extrase din reviste engleze și americane de specialitate. Consider această lucrare foarte utilă pentru familiarizarea graduală a studentului cu limba engleză pentru domeniul tehnic" . (lect.univ.dr. Andrei Cristina)</p> <p>" Considerăm această lucrare foarte utilă pentru natura sistematică și logică a terminologiei din domeniul tehnic, ca rezultat al unor modele de formare a cuvintelor, modele ce pot susține caracterul motivat al limbajului tehnic." (lect.univ.dr. Aloisia Sorop)</p> <p>Teza de doctorat <i>Reflecție și revoltă în poemele lui Byron și Eminescu</i> a primit aprecieri pozitive din partea referenților științifici printre care se menționează următoarele extrase din referatele redactate pentru susținerea publică a tezei:</p> <p>- " Considerăm ca teza de doctorat realizată de Cristina-Gabriela Marin reprezintă o cercetare originală și un demers lăudabil în abordarea acestui studiu de literatură comparată. S-a pornit de la ideea încadrării celor doi poeți Byron și Eminescu într-un sistem de referințe noi. În acest sens, bibliografia a fost aleasă cu grijă pentru a ajunge la o mai bună înțelegere a poemelor celor doi poeți. Abordarea lucrării din punctul de vedere a universului poetic al celor doi poeți a înălțat voalul de lecturi ad-literram și a condus spre receptarea sensurilor celor mai adanci ale textelor în care reflecția și revolta precumpănesc. Consider, de asemenea, că prezenta lucrare a reușit să radiografieze influențele pe care Byron le-a avut în opera eminesciană, de a constitui un paralelism între cele două literaturi și de a descoperi analogiile și deopotrivă, diferențele din poeziile pe care le-am avut drept studiu." (prof.univ.dr. George Sorescu- Universitatea din Craiova)</p> <p>" [...] se poate afirma că lucrarea de față reprezintă un demers demn de luat în seamă</p>
--	---

	<p>pentru studii ulterioare în ceea ce privește răspandirea acestor teme-<i>reflecție și revoltă</i>- precum și, a ecurilor acestora în sfera romantismului“ (prof.univ.dr . Elena Zaharia Filipași-Universitatea București)</p> <p>“ [...]O teză de doctorat despre <i>Byron și Eminescu</i>, doi dintre corifeii romantismului european, trebuie să spunem din capul locului, că este cât se poate de tentantă, pentru că dă posibilitatea metodei comparatiste să se exercite din plin, lucru pe care l-a înțeles foarte bine doctoranda Cristina-Gabriela Marin, care spre surpriza noastră plăcută recurge la un comparatism modern, mult mai complex și mai subtil decât cel tradițional.” (cercetător principal gradul I dr. Stancu Ilin , Institutul de istorie și Teorie Literară)</p> <p>“Doctoranda are curajul opiniei, calitatea cea mai de preț în critica literară. Nu se lasă complexată de imensul prestigiu al lui Byron, în cultura universală, și îl consideră pe Eminescu un poet mai profund și mai interiorizat , mai metafizic, de o reflecție și de o revolta superioară, pe planul cunoașterii.</p> <p>Romantismul lui Byron este grandilocvent și exteriorizat, romantismul eminescian este mai profund și mai interiorizat, atingând zone abisale. .” (prof.univ.dr. Ovidiu Ghidirnic, Universitatea din Craiova)</p> <p>Articolele publicate în timpul studiilor de doctorat au fost majoritatea susținute public la conferințe naționale și internaționale și au fost ulterior publicate cotate ca CNCSIS B: The Image of Napoleon in Byron’s Poems, The Autobiographical Element in Byron’s Childe, Harold Pilgrimage, The Byronic Hero.</p> <p>Altă serie de articole elaborate după studiile doctorale majoritatea susținute la conferințe internaționale se încadrează în domeniul studiului limbii și a predării limbii engleze. Printre acestea putem enumera:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Computer Aided Teaching - Some Aspects of English-Romanian Contrastive Studies -English Word Stress -English Words of Latin/Greek Origin -Design Levels for Distance and Online Learning.
<p>Capacitatea candidatului de a îndruma studenți sau tineri cercetători și competențele didactice ale candidatului</p>	<p>În fișele anuale de evaluare ale cadrelor didactice, studenții au făcut referire la buna pregătire profesională a candidatei, la tactul, dăruirea și disponibilitatea acesteia în procesul de îndrumare a studenților și diseminare a informației. La solicitarea studenților, candidata le-a indicat bibliografii și resurse suplimentare în elaborarea unor proiecte în limba engleză și i-a ajutat în munca de traducere</p> <p>Studenții îndrumați de candidată au obținut premii și s-au remarcat la manifestările din cadrul Săptămânii Limbilor Străine (Craiova 2013):</p> <p>Concursul de postere în limba engleză (premiul I, II, și III – studenții Facultății de Drept și Științe Sociale);</p> <p>Obținerea de calificative de promovare la simularea examenului Cambridge Advanced English (studenți ai Facultății de Drept și Științe Sociale).</p>

<p>Capacitatea candidatului de a conduce proiecte de cercetare-dezvoltare</p>	<p>În februarie 2013, candidata a participat la un program de formare în didactică specialității predării limbii engleze, în cadrul Proiectului POSDRU/87/1.3/S/6379: „Calitate, Inovare, Comunicare în Sistemul de Formare Continuă a Didacticienilor din Învățământul Superior”, coordonat de Ministerul Educației Naționale, Universitatea din București, Universitatea A.I. Cuza Iași, Universitatea Babeș Bolyai Cluj Napoca, Universitatea Politehnica București, Universitatea din Pitești, Universitatea „1 Decembrie 1918” Alba Iulia. Candidata a fructificat participarea la acest program prin redactarea unui suport de curs, intitulat <i>The Role of Language Testing and Evaluation in Developing Communicative Competence</i>.</p> <p>Pe lângă partea practică a lucrării, aceasta oferă și o serie de aspecte teoretice care sunt prezentate într-un mod cât se poate de accesibil.</p> <p>Un avantaj al acestei lucrări este reprezentat de faptul că oferă multe exemple practice care pot fi folosite pentru testarea și evaluarea competenței de comunicare în limba engleză. Lucrarea de față dorește să evidențieze avantajele învățării și predării limbii engleze prin comunicare, proces în care experiențele personale ale studentului sunt prezente în mod permanent. Predarea limbii engleze prin comunicare trebuie înțeleasă ca o cooperare între student și profesor sub forma unui dialog real și viu.</p>
--	--

6. Îndeplinirea standardelor universității:

- să dețină titlul științific de doctor în domeniul postului sau într-o ramură înrudită: **îndeplinit**;
- să aibă o *medie a anilor de studii universitare* peste media minimă stabilită de Consiliul facultății, dar nu mai mică de 8,00: **îndeplinit**;
- să aibă cel puțin 10 lucrări publicate în reviste de specialitate clasificate de CNCSIS în categoriile A, B+, B sau în reviste și conferințe relevante pentru domeniul respectiv (stabilite de către facultăți), inclusiv suport de studiu pentru disciplina/discipline din structura postului, conform CV-ului: **îndeplinit**

Indicatori de performanță	Nr. min. realizări	Nr. realizări candidat
Lucrări publicate în reviste de specialitate clasificate de CNCSIS în categoriile A, B+, B sau în reviste și conferințe relevante pentru domeniul respectiv (stabilite de către facultăți), inclusiv suport de studiu pentru disciplina/discipline din structura postului.	10	23

7. Îndeplinirea standardelor facultății: îndeplinit

Semnătura candidatului